

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

A BIZOTTSÁG 1677/88/EGK RENDELETE

(1988. június 15.)

az uborkára vonatkozó minőségi előírások megállapításáról

(HL L 150 , 16.6.1988, o. 21)

Módosította:

	Hivatalos Lap		
	Szám	Oldal	Dátum
► M1 A Bizottság 888/97/EK rendelete (1997. május 16.)	L 126	11	17.5.1997
► M2 A Bizottság 46/2003/EK rendelete (2003. január 10.)	L 7	61	11.1.2003
► M3 Módosította A Bizottság 6/2005/EK rendelete (2005. január 4.)	L 2	3	5.1.2005
► M4 A Bizottság 907/2004/EK rendelete (2004. április 29.)	L 163	50	30.4.2004
► M5 A Bizottság 386/2005/EK rendelete (2005. március 8.)	L 62	3	9.3.2005

▼B

A BIZOTTSÁG 1677/88/EGK RENDELETE

(1988. június 15.)

az uborkára vonatkozó minőségi előírások megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1117/88/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1972. május 18-i 1035/72/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

mivel a 183/64/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ meghatározza az uborkára vonatkozó minőségi előírásokat;

mivel változások következtek be e termékek előállítása és értékesítése terén, különösen a fogyasztói és nagykereskedelmi piacok követelményei tekintetében; mivel ezért az új követelmények figyelembevétele érdekében módosítani kell az uborkára vonatkozó közös minőségi előírásokat;

mivel ezek a módosítások a legutóbb a 79/88/EGK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított 1194/69/EGK tanácsi rendeletben ⁽⁵⁾ meghatározott kiegészítő minőségi osztály meghatározásának módosítását vonják maguk után; mivel az osztály meghatározása során figyelembe kell venni az érintett termékek gazdasági jelentőségét azok gazdasági termelői számára és a fogyasztói igényeknek való megfelelés szükségességét;

mivel a minőségi előírások a kereskedelem minden szintjén alkalmazandók; mivel a hosszú távolságra történő szállítás, a bizonyos ideig tartó tárolás vagy a különböző árukezelési műveletek a termékek biológiai fejlődése vagy romlandó jellege miatt minőségromlást okozhatnak; mivel ezért ezt a minőségromlást figyelembe kell venni a minőségi előírások alkalmazása során az elszállítást követő értékesítési szakaszokban;

mivel a jogi követelmények világossága és egyértelműsége érdekében, illetve a használat megkönnyítése érdekében a módosított minőségi előírásokat egyetlen szövegbe kell összevonni;

mivel az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

▼M5

A 0707 00 05 KN-kód alá tartozó uborkára vonatkozó minőségi előírások a mellékletben foglaltak szerinti minőségi előírások.

▼B

A minőségi előírások az 1035/72/EGK rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelően a kereskedelem minden szakaszában alkalmazandók.

A feladást követő szakaszokban azonban a termékek a biológiai fejlődésük vagy romlandó jellegük miatt a minőségi előírásokhoz képest kismértékben veszíthetnek frissességükből és feszségükből, illetve kissé módosulhatnak.

2. cikk

A 183/64/EGK rendelet a következőképpen módosul:

– Az 1. cikk (2) bekezdésének második albekezdését el kell hagyni,

⁽¹⁾ HL L 107., 1988.4.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 118., 1972.5.20., 1. o.

⁽³⁾ HL 192., 1964.11.25., 3217/64. o.

⁽⁴⁾ HL L 10., 1988.1.14., 8. o.

⁽⁵⁾ HL L 157., 1969.6.28., 1. o.

▼B

- az I/2. mellékletet el kell hagyni.

3. cikk

Az 1194/69/EGK rendelet a következőképpen módosul:

- az 1. cikkből az „és uborka” szavakat el kell hagyni,
- a VII. mellékletet el kell hagyni.

4. cikk

Ez a rendelet 1989. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.



MELLÉKLET

AZ UBORKÁRA VONATKOZÓ MINŐSÉGI ELŐÍRÁSOK

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez a minőségi előírás a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt uborka *Cucumis sativus* L. fajtáira (*cultivarjaira*) vonatkozik, az ipari feldolgozásra szánt uborka és a konzervuborka kizárásával.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

E minőségi előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt uborka minőségi követelményeinek meghatározása.

A. Minimumkövetelmények

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön követelmények és megengedett eltérések mellett az uborka következő tulajdonságai minden egyes osztályra kötelezőek:

- ép,
- egészséges; nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan,
- friss megjelenésű,
- rugalmasan kemény,
- tiszta, látható szennyeződéstől gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által okozott sérülésektől gyakorlatilag mentes,
- keserű íztől mentes (a „Megengedett eltérések” cím alatt szereplő, a II. ► **MI** ◀ osztályra vonatkozó különleges rendelkezések betartásával),
- rendellenes külső nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy idegen íztől mentes.

Az uborka legyen megfelelően fejlett, de magvai legyenek még puhák.

A termék állapota olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és árukezelést,
- megfelelő állapotban érkezzon a rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

Az uborka a következő négy osztályba sorolható:

i. „Extra osztály”

Ebbe az osztályba a kiváló minőségű tartozó uborka sorolandó. A fajta minden jellemzőjével rendelkeznie kell.

Legyen:

- jól fejlett,
- szabályos alakú, gyakorlatilag egyenes (a görbület ívének magassága az uborka 10 cm-es hosszán legfeljebb 10 mm),
- a fajtára jellemző színű,
- hibáktól mentes, beleértve mindenféle formai hibát, különös tekintettel a magképződésből adódó torzulást is;

ii. I. osztály

Ebbe az osztályba a jó minőségű uborka sorolandó. A következő tulajdonságokkal kell rendelkeznie:

- megfelelően kifejlett,
- megfelelő alakú és gyakorlatilag egyenes (a görbület ívének magassága az uborka 10 cm-es hosszán legfeljebb 10 mm).

A következő hibák megengedettek:

- enyhe alaki hiba, a magképződés által okozott torzulás kivételével,
- enyhe színhiba, különös tekintettel a világosabb színre az uborka azon részén, ahol az a növekedés során a talajjal érintkezett,
- enyhe héjhibák dörzsölésből, árukezelésből vagy alacsony hőmérsékletből adódóan, amennyiben ezek behegedt sérülések és nem befolyásolják az eltarthatóságot;

▼ **B**iii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba sorolandó a felsőbb osztályok előírásainak nem megfelelő, de a fenti minimumkövetelményeket kielégítő uborka. A következő hibák megengedettek:

- torzulás –a magképződésből eredő súlyos hibák kivételével,
- a felület egyharmadát meg nem haladó színhiba megengedett; de a hajtattott uborkák súlyosabb színhibája nem megengedett, beforrott repedések,
- enyhe, dörzsölésből vagy árukezelésből eredő sérülések, amelyek nem befolyásolják az eltarthatóságot.

Minden fent felsorolt hiba megengedett az egyenes és enyhén görbe uborkák esetében.

Másrészről viszont a görbe uborka csak akkor megengedett, ha csak enyhe színhibákkal rendelkezik és a görbeségen kívül nincsen más hibája vagy torzulása.

Az enyhén görbe uborka görbületi ívmagassága 10 cm-es hosszön legfeljebb 20 mm lehet.

A görbe uborka görbületi értéke nincs korlátozva, de külön kell csomagolni;

▼ **M1**

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Az uborkát tömege szerint kell osztályozni.

- i. A szabadföldi uborka tömege legalább 180 g legyen. A hajtattott uborka tömege legalább 250 g legyen;
- ii. Továbbá a hajtattott „Extra” és I. osztályú uborka legyen
 - 500 g vagy azt meghaladó tömeg esetén legalább 30 cm hosszú,
 - 250-500 g tömeg esetén legalább 25 cm hosszú;
- iii. Az „Extra” és I. osztályban a méret szerinti válogatás kötelező.

Az azonos csomagolási egységben lévő legnehezebb és legkönnyebb uborka tömegkülönbsége nem haladhatja meg:

- a 100 g-ot, amennyiben a legkönnyebb uborka tömege 180-400 g közötti,
- a 150 g-ot, amennyiben a legkönnyebb uborka tömege 400 g vagy ennél több;

- iv. A méretre vonatkozó rendelkezések nem vonatkoznak a „rövid uborkára”.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A feltüntetett osztály esetében előírt minőségi és méretbeli követelményektől a termék minden csomagolási egységében eltérések engedhetők meg.

A. **Minőségi eltérések:**i. *„Extra” osztály:*

Az uborka 5 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg az osztályra vonatkozó követelményeknek, de megfelel az I. osztály előírásainak, kivételesen beleértve annak megengedett eltéréseit is;

ii. *I. osztály:*

Az uborka 10 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg az osztályra vonatkozó követelményeknek, de megfelel a II. osztály előírásainak, kivételesen beleértve annak megengedett eltéréseit is;

iii. *II. osztály:*

Az uborka 10 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg sem a II. osztály előírásainak, sem az osztályra vonatkozó minimumkövetelményeknek, de nem lehet romlóhibás vagy más módon olyan mértékben minőségcsökkent, ami a terméket fogyasztásra alkalmatlan terméké teszi. Ezen a megengedett eltérésen belül legfeljebb 2 darabszázalék keserű végű uborka lehet;

▼ **M1****B. Méreteltérések:**

Minden osztályban: legfeljebb 10 darabszázalék lehet olyan, amely nem elégíti ki méretkövetelményeket. A jelzett méret- és tömeghatártól azonban legfeljebb 10 %-kal térhet el.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK**A. Egyneműség**

Minden csomagolási egység tartalma legyen egynemű, és csak azonos eredetű, fajtájú vagy típusú, azonos minőségű és (ha alkalmazható) méretű uborkát tartalmazzon. ► **M1** ————— ◀

Az egyes csomagolási egységek látható része a teljes tartalmat képviselje.

▼ **M2**

E pont előző rendelkezései ellenére az e rendelet hatálya alá tartozó termékeket ► **M3** legfeljebb három kilogramm nettó tömegű ◀ kereskedelmi csomagokban a 48/2003/EK bizottsági rendeletben ⁽¹⁾ megállapított feltételek mellett össze lehet keverni különböző típusú friss gyümölcsökkel és zöldségekkel.

B. Csomagolás

Az uborkát úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyen.

Az uborkákat olyan szorosan kell csomagolni, hogy a szállítás során semmiféle sérülés ne érje.

A csomagolási egységek belsejében használt anyagok legyenek újak, tiszták és olyan minőségűek, hogy a termékben semmiféle külső vagy belső elváltozást ne okozzanak. Csomagoláshoz használt anyagként, különös tekintettel a papírra, beleértve a kereskedelmi adatokat tartalmazó címkék feliratozását, felragasztását is, csak egészségre ártalmatlan színezékek, illetve ragasztóanyagok használhatók.

A csomagolási egység minden idegen anyagtól legyen mentes.

▼ **M4**

A termékeken egyenként elhelyezett címkék a leszedéskor nem hagyhatnak sem látható ragasztónyomot, sem felhám-sérülési nyomot.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egység egyazon oldalán olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan a következő adatokat feltüntetni:

▼ **M4****A. Azonosítás:**

A csomagoló és/vagy a szállító neve és címe E megjegyzés helyettesíthető:

- az előcsomagolás kivételével minden csomagoláson a csomagolót és/vagy a szállítót képviselő, hivatalosan kiadott vagy elismert kóddal, a „csomagoló és/vagy szállító” megjegyzés vagy más, egyenértékű rövidítés után,
- kizárólag az előcsomagolás esetében a Közösség területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, a „... számára csomagolva” vagy más, egyenértékű megjegyzés után. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolónak vagy a szállítónak megfelelő kódot. Az eladó megad minden, az ellenőrző szolgálat által szükségesnek ítélt tájékoztatást a kód jelentésére vonatkozóan.

▼ **B****B. A termék megnevezése:**

- „Uborka”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható,
- szükség szerint „hajtatott” vagy más ezzel egyenértékű kifejezés,
- szükség szerint „rövid uborka” vagy „mini uborka”.

⁽¹⁾ HL L 7., 2003.1.11., 65. o.

▼B**C. A termék eredete:**

A származási ország, és esetleg a termesztési tájegység, vagy a nemzeti, regionális vagy helyi kereskedelmi megnevezés.

D. Kereskedelmi jelölések:

- Az osztály, és a II. ► **M1** ————— ◀ osztály esetén, ha alkalmazható, a „görbe uborka” felirat,
- A méret (ha a termék méret szerint válogatott), a legkisebb és legnagyobb tömeg feltüntetésével,
- Darabszám (nem kötelező).

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)**▼M4**

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagokon feltüntetni, amennyiben ez utóbbiak értékesítési csomagokat tartalmaznak, kívülről láthatóak és mindegyiken szerepelnek ezek az adatok. E csomagoknak minden olyan jelöléstől mentesnek kell lenniük, amely tévedést okozhatna. Amennyiben e csomagok raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán jól láthatóan elhelyezett cédulán kell feltüntetni.